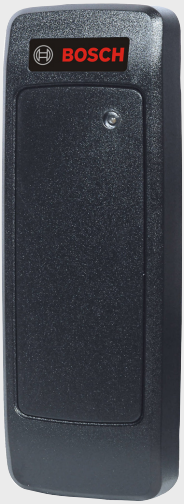
A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security



ARD-AYJ12

BOSCH

en Installation manual
de Installationshandbuch
zh 安装手册
nl Installatiehandleiding
es Manual de Instalación

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

English EN

Deutsch DE

中文 ZH

Nederlands NL

Español latinoamericano ES

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

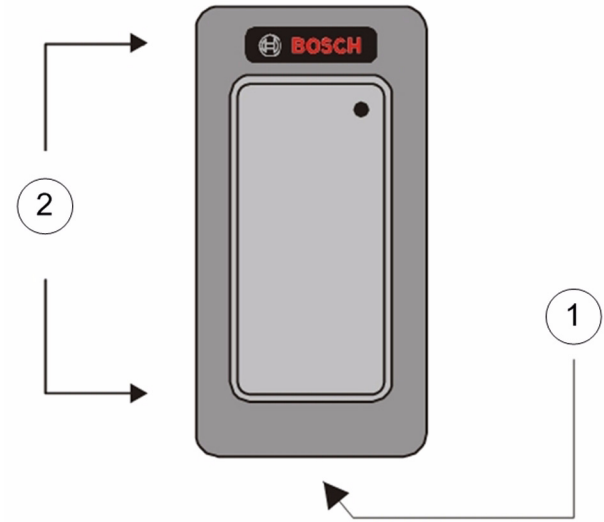
EN

Installation Manual

The ARD-AYJ12 is a RFID proximity card reader to be installed for use with access control systems.

This installation manual contains the following information:
- Mounting Instructions
- Wiring Instructions
- Operation Instructions
- Technical Specifications

MOUNTING INSTRUCTIONS



1 = To remove the top cover you need to unscrew the top cover screw located on the bottom of the reader.

2 = Remove the top cover to reveal the screw holes for mounting.

Mount the reader with the appropriate screws (not supplied) as indicated on the template.
To mount the reader, perform the following:

1. Determine an appropriate mounting position for the reader.
2. Peel off the back of the self-stick mounting label template included with the unit and place at the desired mounting position. If you do not have the self-stick mounting

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

EN

template label, refer to the Mounting Diagrams in this manual for the dimensions.

3. Using the template as a guide, drill the holes (hole size is indicated on mounting template) for mounting the reader to the surface.
4. Drill a 7/16" (10 mm) hole for the cable. If mounting on metal, place a grommet or electrical tape around the edge of the hole.
5. Route the interface cable from the reader to the controller. A linear type power supply is recommended

NOTICE!

Card readers are to be used with a listed access control unit whose power supply is UL Listed Class 2 or equivalent.

WIRING INSTRUCTIONS

The ARD-AYJ12 is supplied with an 18 inch (45 cm) pigtail, having a 6-conductor cable.
To connect the reader to the controller, perform the following steps:

1. Prepare the reader cable by cutting the cable jacket back 1 1/4 inches (3,4 cm) and strip the wires 1/2 inch (1,3 cm).
2. Prepare the controller cable by cutting the cable jacket back 1 1/4 inches (3,4 cm) and strip the wires 1/2 inch (1,3 cm).
3. Splice the reader pigtail wires to the corresponding controller wires and cover each connection with insulating tape.
4. If the tamper output is being utilized, connect the purple wire to the correct input on the controller.
5. Trim and cover all conductors that are not used.

The table below shows how you should wire the reader to the controller.

Color	Wiegand Output
Red	DC + Input
Black	Ground
White	Data 1
Green	Data 0

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

EN

Color	Wiegand Output
Brown	LED Control
Purple	Tamper

Cable Notes:

1. The individual wires coming out of the reader are color coded according to the recommended Wiegand standard.
2. When using a separate power supply for the reader, this supply and the controller's power supply must have a common ground.
3. The cable shield wire on the reader should be attached to an earth ground (best) or signal ground connection at the panel or power supply end of the cable. This configuration is best for shielding the reader cable from external interference.

OPERATION INSTRUCTIONS

The reader should be tested after wiring it to a power supply and the controller.

Do this by performing the following steps:

1. Power up the reader. The LED and beeper will activate three times. This indicates that the reader is working properly.
2. Present the appropriate type of proximity card to the reader. The LED will momentarily flash green and a short beep will be emitted. This indicates that the card was read properly by the Proximity Card Reader.
3. After the card data is processed by the controller, the controller can then turn the LED green. Refer to the controller description of the LED operation if the reader LED is controlled by the controller.

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Electrical Characteristics	
Power Supply Type	Linear type recommended
Operating Voltage Range	5 - 16 VDC
Maximum Input Current	Standby: 35 mA Read: 50 mA
Tamper Output	Open collector, active low, max sink current 16 mA
Max Cable Distance to Controller	500 ft. (150 meters)
Output modulation	26-bit Wiegand
Card read distance*	3.93 inch (10 cm)
RF Modulation	ASK
Regulatory Approvals	USA: UL 294 & FCC Part 15B
	Europe: CE Listed
Environmental Characteristics	
Operating Temp. Range	-25°F to 145°F (-31°C to 63°C)
Operating Humidity	0 to 95% (non condensing)
Dimensions	
Height x Widht X Depth	4.72 x 1.65 x 0.55 inch (119.95 x 41.95 x 14 mm)

* Measured using Bosch Proximity Card (P/N ACD-ATR11ISO) or equivalent. Range also depends on electrical environment and/or proximity to metal.

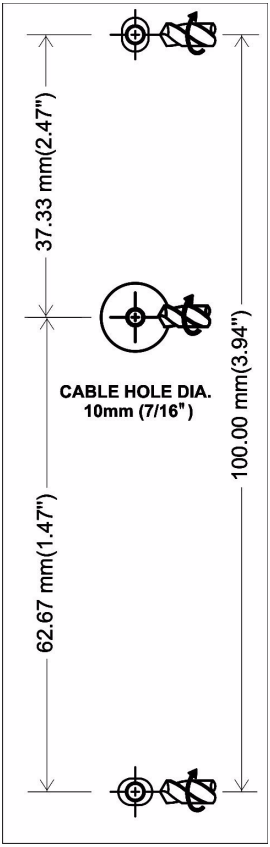
Suitable for Outdoor Use

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

EN

MOUNTING DIAGRAM



Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

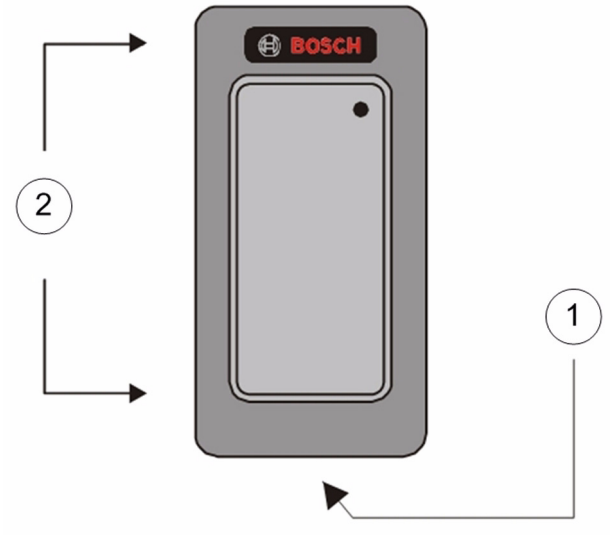
DE

Installationshandbuch

Der ARD-AYJ12 ist ein RFID-Leser für berührungslose Ausweise und kann in Zutrittskontrollsysteme installiert werden.

Dieses Installationshandbuch enthält folgende Informationen:
- Montageanleitung
- Verkabelungsanleitung
- Bedienungsanleitung
- Technische Daten

MONTAGEANLEITUNG



1 = Um die obere Abdeckung zu entfernen, muss die an der Unterseite des Lesers befindliche Schraube der oberen Abdeckung abgeschraubt werden.

2 = Entfernen Sie die obere Abdeckung, um die Schraubenöffnungen für die Montage freizulegen.

Montieren Sie den Leser wie auf der Schablone angegeben mit den entsprechenden Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten).
Gehen Sie zur Montage des Lesers wie folgt vor:

1. Legen Sie eine geeignete Montageposition für den Leser fest.
2. Ziehen Sie die Rückseite der mit dem Gerät mitgelieferten selbstklebenden Montagemarkierungsschablone ab, und

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

DE

bringen Sie die Schablone an der gewünschten Montageposition an. Wenn Sie über keine selbstklebende Montagemarkierungsschablone verfügen, können Sie die Abmessungen aus den Montagedarstellungen in diesem Handbuch entnehmen.

3. Bohren Sie die Löcher (der Bohrungsdurchmesser ist auf der Montageschablone angegeben) für die Montage des Lesers auf der entsprechenden Oberfläche.
4. Bohren Sie ein Loch mit 10 mm Durchmesser für das Kabel. Bei der Montage auf Metall ist die Bohrungskante mit einer Schutzmanschette oder mit Isolierband zu versehen .
5. Führen Sie das Schnittstellenkabel vom Leser zum Kontroller. Es wird empfohlen, ein Netzteil mit linearer Spannungsregelung zu verwenden.

HINWEIS!

Kartenleser müssen zusammen mit einem zugelassenen Zutrittskontrollgerät verwendet werden, dessen Netzteil CE-zugelassen ist bzw. das mit einem gleichwertigen Netzteil ausgestattet ist.

VERKABELUNGSANLEITUNG

Der ARD-AYJ12 wird mit einem 45 cm langen 6-adrigen Anschlusskabel geliefert.
Gehen Sie zum Anschließen des Lesers an den Kontroller wie folgt vor:

1. Bereiten Sie das Leser-Kabel vor, indem Sie den Kabelmantel auf einer Länge von 3,4 cm entfernen und die Drähte auf einer Länge von 1,3 cm abisolieren.
2. Bereiten Sie das Kontroller-Kabel vor, indem Sie den Kabelmantel auf einer Länge von 3,4 cm entfernen und die Drähte auf einer Länge von 1,3 cm abisolieren.
3. Verbinden Sie die Drähte der Anschlussleitung des Lesers mit den entsprechenden Drähten des Controller-Kabels, und isolieren Sie alle Verbindungsstellen mit Isolierband.
4. Wenn der Sabotageausgang verwendet wird, schließen Sie den violetten Draht an den entsprechenden Eingang am Controller an.
5. Schneiden Sie alle nicht verwendeten Leiter zurück, und isolieren Sie sie entsprechend.

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

DE

In der nachfolgenden Tabelle ist die Verdrahtung des Lesers mit dem Kontroller angegeben.

Farbe	Wiegand-Ausgang
Rot	DC+-Eingang
Schwarz	Masse
Weiß	Daten 1
Grün	Daten 0
Braun	LED-Steuerung
Violett	Sabotage

Hinweise zur Verkabelung:

1. Die einzelnen Adern des Lesers sind nach dem empfohlenen Wiegand-Standard farbcodiert.
2. Bei Verwendung eines separaten Netzteils für den Leser muss für dieses Netzteil und das Netzteil des Kontrollers eine gemeinsame Masse vorhanden sein.
3. Die Abschirmung ist an einen Erdanschluss (optimale Lösung) bzw. Erdleiter am Panel oder auf der Netzteilseite des Kabels anzuschließen. Diese Konfiguration ist für die Abschirmung des Leser-Kabels gegen externe Störungen die beste Lösung.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Nach der Verkabelung mit einem Netzteil und dem Kontroller ist die Funktion des Lesers zu überprüfen.
Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Leser ein. Die LED und der akustische Signalgeber werden dreimal aktiviert. Damit wird signalisiert, dass der Leser ordnungsgemäß funktioniert.
2. Lesen Sie den entsprechenden berührungslosen Ausweistyp mit dem Leser ein. Die LED blinkt kurz grün, und es ertönt ein kurzes akustisches Signal. Damit wird angezeigt, dass die Karte ordnungsgemäß vom berührungslosen Ausweisleser gelesen wurde.
3. Nachdem die Kartendaten vom Kontroller verarbeitet worden sind, wird die LED vom Kontroller auf grün geschaltet. Wenn die LED des Lesers vom Kontroller gesteuert wird, finden Sie entsprechende Hinweise in der Kontroller-Beschreibung für den LED-Betrieb.

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

DE

TECHNISCHE DATEN

Elektrische Kenndaten	
Netzteiltyp	Linear (empfohlen)
Betriebsspannungs-bereich	5 – 16 VDC
Maximaler Eingangsstrom	Standby: 35 mA Lesen: 50 mA
Sabotageausgang	Open Collector, low-aktiv, maximaler Ausgangsstrom 16 mA
Max. Kabellänge bis zum Kontroller	150 m
Ausgangsmodulation	26-Bit-Wiegand
Kartenleseabstand*	10 cm
HF-Modulation	ASK
Behördliche Zulassungen	USA: UL 294 und FCC Teil 15B
	Europa: CE-Zulassung
Umgebungskenndaten	
Betriebstemperatur-bereich	-31 °C bis 63 °C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	0 bis 95 % (nicht kondensierend)
Abmessungen	
Höhe x Breite x Tiefe	119,95 x 41,95 x 14 mm

* Gemessen mit Bosch berührungslosem Ausweis (Artikelnr. ACD-ATR11ISO) oder einer gleichwertigen Komponente. Die Reichweite hängt auch von der elektrischen Umgebung und/oder der Nähe zu Metall ab.

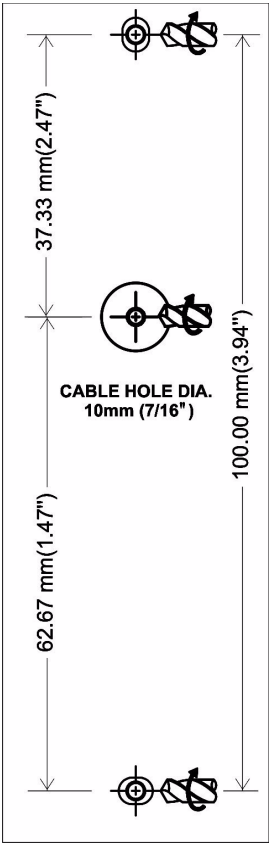
Für die Verwendung im Freien geeignet

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

DE

MONTAGEDARSTELLUNG



Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

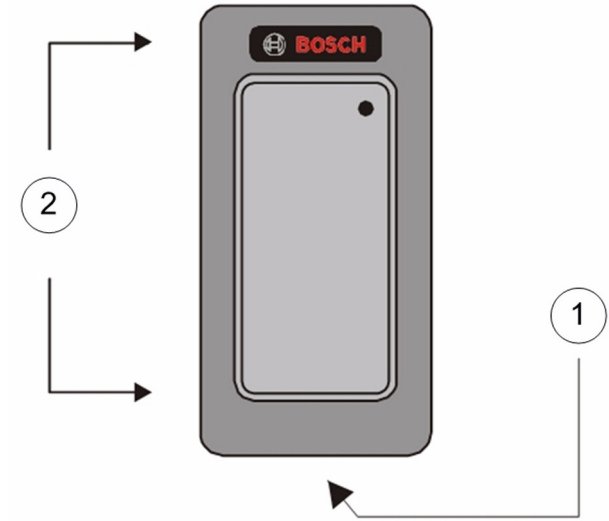
ZH

安装手册

ARD-AYJ12 是一款 RFID 感应读卡器，可与门禁控制系统配合使用。

本安装手册介绍以下内容：
- 安装说明
- 布线说明
- 操作说明
- 技术规格

安装说明



1 = 要拆卸顶盖，您需要拧下读卡器底部的顶盖螺丝。
2 = 卸下顶盖以露出安装螺孔。

按照模板所示使用适当的螺丝（不提供）安装读卡器。
要安装读卡器，请执行下列步骤：
1. 确定读卡器的适当安装位置。
2. 去掉装置随附的自粘安装模板标签的背面，然后放在适当的安装位置。如果您没有自粘安装模板标签，请参考本手册中的安装图，了解相关尺寸。
3. 参照模板，钻取用于将读卡器固定到安装表面的孔（孔尺寸参见安装模板）。
4. 钻取一个 7/16 英寸（10 毫米）的电缆孔。如果安装在金属表面上，请在孔周边放置孔环或绝缘胶带，然后。
5. 将接口电缆从读卡器连接到控制器。推荐使用线性电源。

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

注释

与读卡器配合使用的门禁控制装置应该经过认证，并使用符合 UL 2 级认证或等效标准的电源。

ZH

布线说明

ARD-AYJ12 附带一根 18 米（45 英寸）长且具有 6 芯电缆的引线。要将读卡器连接至控制器，请执行以下步骤：

1. 准备读卡器电缆：首先往回剪切 1 ¼ 英寸（3.4 厘米）电缆护套，然后剥离 ½ 英寸（1.3 厘米）导线。
2. 准备控制器电缆：首先往回剪切 1 ¼ 英寸（3.4 厘米）电缆护套，然后剥离 ½ 英寸（1.3 厘米）导线。
3. 将读卡器的引线连接至控制器的相应导线，并用绝缘胶带缠绕每个连接。
4. 如果使用防拆输出，则将紫色导线连接至控制器上的正确输入端子。
5. 裁剪并用绝缘胶带缠绕所有未使用的导线。

下表介绍了将读卡器连接到控制器的方法。

颜色	Wiegand 输出
红色	DC + 输入
黑色	接地
白色	数据 1
绿色	数据 0
棕色	LED 控制
紫色	防拆

电缆注意事项：

1. 从读卡器引出的各个导线根据推荐的 Wiegand 标准选择颜色。
2. 当读卡器使用单独的电源时，此电源和控制器的电源必须具有共用接地线。
3. 读卡器上的电缆屏蔽线应连接至主机上的接地端子（最佳）或信号接地线路，或者连接至电缆的电源端。此配置最适合屏蔽读卡器电缆，使其不受外部干扰。

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

ZH

操作说明

读卡器在连接到电源和控制器后应进行测试。

为此，请执行以下步骤：

1. 打开读卡器电源。LED 指示灯和蜂鸣器将激活三次。这表示读卡器正常工作。
2. 向读卡器出示适当类型的感应卡。LED 指示灯会快速呈绿色闪烁，并且蜂鸣器会发出一次短暂的哔声。这表示读卡器已正确读取感应卡。
3. 在控制器处理卡数据后，控制器会使 LED 指示灯呈绿色亮起。如果读卡器 LED 指示灯由控制器进行控制，请参阅有关 LED 指示灯操作的控制器说明。

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

ZH

技术规格

电气特性	
电源类型	推荐线性类型
工作电压范围	5 - 16 VDC
最大输入电流	待机：35 mA 读取：50 mA
防拆输出	集电极开路，活动低电平，最大漏电流 16 mA
连接控制器的最大电缆长度	500 英尺 （150 米）
输出调制	26 位 Wiegand
读卡距离 *	3.93 英寸 （10 厘米）
RF 调制	ASK
法规认证	美国：UL 294 和 FCC 第 15B 部分
	欧洲：CE 认证
环境特性	
工作温度范围	-25 ° F 至 145 ° F （-31 ° C 至 63 ° C）
工作湿度	0 至 95%（无冷凝）
尺寸	
高 x 宽 x 厚	4.72 x 1.65 x 0.55 英寸 （119.95 x 41.95 x 14 毫米）

* 使用博世感应卡 (P/N ACD-ATR11ISO) 或等效产品进行测量。读取范围还取决于电气环境和 / 或接近金属情况。

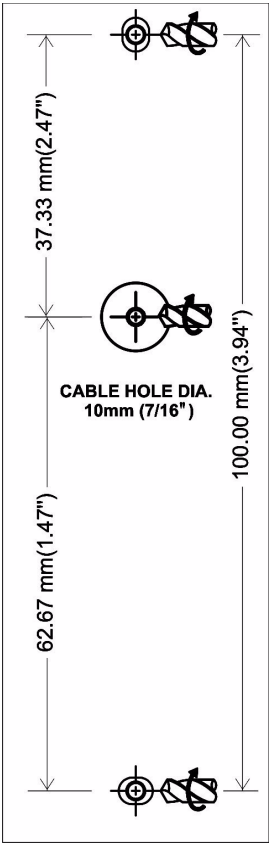
适合室外使用

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

ZH

安装图



Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

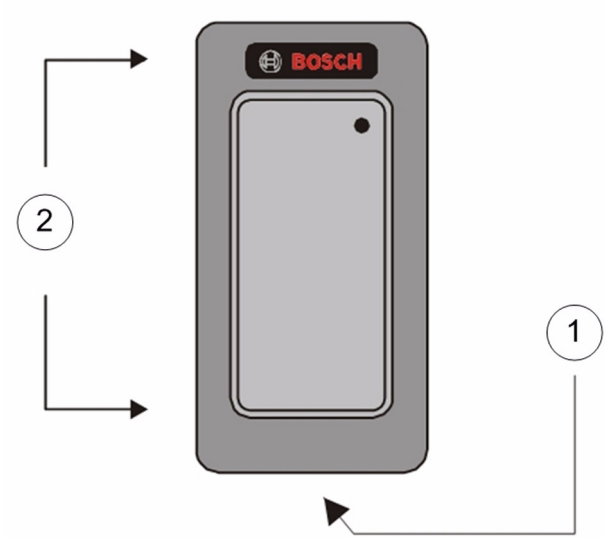
Installatiehandleiding

De ARD-AYJ12 is een RFID-proximitykaartlezer die wordt geïnstalleerd voor gebruik in combinatie met toegangscontrolesystemen.

Deze installatiehandleiding bevat de volgende informatie:
- Bevestigingsinstructies
- Bedradingsinstructies
- Bedieningsinstructies
- Technische specificaties

NL

BEVESTIGINGSINSTRUCTIES



1 = Om de bovenkap te verwijderen dient u de schroef van de bovenkap los te draaien, deze bevindt zich onderop de lezer.

2 = Verwijder de bovenkap om de schroefgaten voor bevestiging zichtbaar te maken.

Bevestig de lezer met de juiste schroeven (niet meegeleverd) zoals aangegeven op de sjabloon.
Om de lezer te bevestigen, voert u de volgende stappen uit:
1. Bepaal de juiste bevestigingspositie voor de lezer.
2. Haal de achterkant van de zelfklevende labelsjabloon af, meegeleverd met de eenheid, en plaats het op de

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

NL

gewenste bevestigingspositie. Als u de zelfklevende labelsjabloon niet hebt, zie dan de bevestigingsschema's in deze handleiding voor de afmetingen.

3. Gebruik de sjabloon als een hulpmiddel, boor de gaten (grootte van het gat wordt aangegeven op de bevestigingssjabloon) voor het bevestigen van de lezer op het oppervlak.
4. Boor een gat van 10 mm voor de kabel. Bij bevestiging op een metalen oppervlak plaatst u een afdichtingsring of elektrische tape rond de rand van het gat.
5. Leid de interfacekabel van de lezer naar de controller. We raden het gebruik van een lineair type voedingsbron aan

AANWIJZING!

Kaartlezers dienen te worden gebruikt met een vermelde toegangscontrole-eenheid met een UL Klasse 2-conforme voedingsbron of gelijkwaardig.

BEDRADINGSINSTRUCTIES

De ARD-AYJ12 is voorzien van een pigtail met een lengte van 45 cm met een 6-geleidingskabel.
Voer de volgende acties uit om de lezer op de controller aan te sluiten:

1. Bereid de kabel van de lezer voor door de kabelhuls 3,4 cm terug te snijden en de draad 1,3 cm te strippen.
2. Bereid de kabel van de controller voor door de kabelhuls 3,4 cm terug te snijden en de draad 1,3 cm te strippen.
3. Verbind de draden van de pigtail van de lezer aan de bijbehorende draden van de controller en bedek iedere verbinding met isolatietape.
4. Als de sabotage-uitgang wordt gebruikt, sluit dan de paarse draad op de juiste ingang op de controller aan.
5. Strip en bedek alle ongebruikte geleiders.

Onderstaande tabel toont hoe de lezer op de controller moet worden aangesloten.

Kleur	Wiegand-uitgang
Rood	DC + ingang
Zwart	Aarde
Wit	Data 1
Groen	Data 0

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Kleur	Wiegand-uitgang
Bruin	LED-aansturing
Paars	Sabotage

Opmerkingen over de kabels:

1. De individuele draden die uit de lezer komen zijn kleurgecodeerd volgens de aangeraden Wiegand-norm.
2. Bij gebruik van een externe voedingsbron voor de lezer, dienen deze voeding en die van de controller een gemeenschappelijke aarding te hebben.
3. De afgeschermde kabel van de lezer dient bij voorkeur te worden aangesloten op een aardaansluiting of op signaalaardaansluiting op het voedingsuiteinde van de kabel. Deze configuratie werkt het beste voor het beschermen van de kabel van de lezer tegen externe storing.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

De lezer moeten worden getest nadat de bedrading is aangesloten op een voedingsbron en de controller.
Dit doet u door de volgende stappen uit te voeren:

1. Schakel de lezer in. De LED en de zoemer worden drie keer geactiveerd. Dit geeft aan dat de lezer correct functioneert.
2. Presenteer het juiste type proximitykaart aan de lezer. De LED knippert kort groen en u hoort een korte pieptoon. Dit geeft aan dat de kaart correct is gelezen door de proximitykaartlezer.
3. Nadat de kaartgegevens zijn verwerkt door de controller, kan deze de LED groen laten worden. Voor werking van de LED, zie de beschrijving van de controller, als de LED van de lezer wordt aangestuurd door de controller.

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

NL

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Elektrische specificaties	
Voedingstype	Lineair type aanbevolen
Bedrijfsspanningsbereik	5 tot 16 VDC
Maximale ingangsstroom	Stand-by: 35 mA Lezen: 50 mA
Sabotage-uitgang	Open collector, actief laag, max. sink-stroom 16 mA
Max. kabellengte naar controller	150 m
Uitgangsmodulatie	26-bits Wiegand
Leesafstand kaart*	10 cm
RF-modulatie	ASK
Wettelijke goedkeuringen	VS: UL 294 en FCC Part 15B
	Europa: CE-genoteerd
Omgevingskarakteristieken	
Bedrijfstemperatuurbereik	-31 °C tot 63 °C
Bedrijfsvochtigheid	0 tot 95% (niet-condenserend)
Afmetingen	
Hoogte x breedte x diepte	119.95 x 41.95 x 14 mm

*Gemeten aan de hand van Bosch proximity-kaart (productnummer: ACD-ATR14CS) of gelijkwaardig. Bereik is ook afhankelijk van de elektrische omgeving en de nabijheid van metaal.

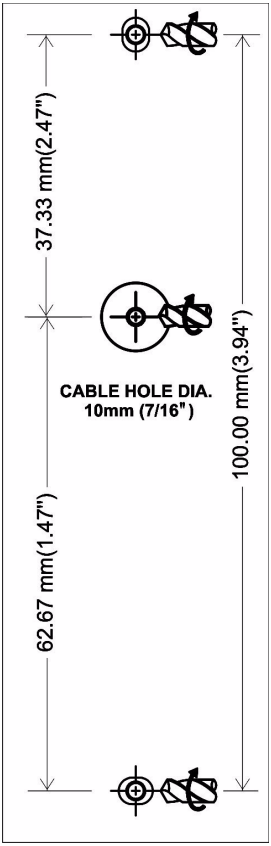
Geschikt voor gebruik buiten

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

NL

BEVESTIGINGSSCHEMA



Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

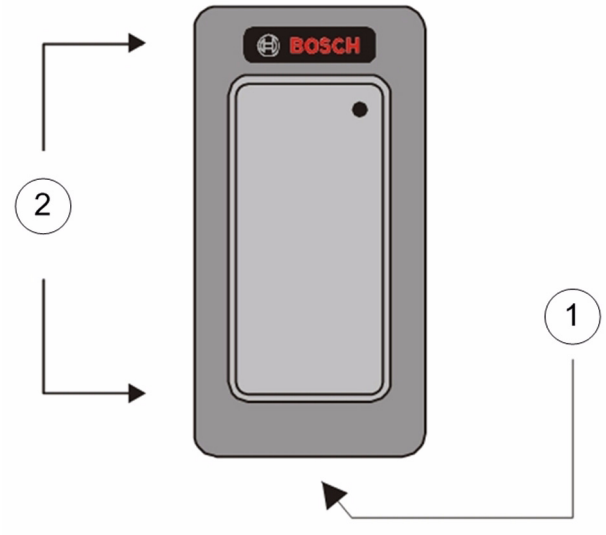
Manual de Instalación

El ARD-AYJ12 es una lectora de tarjetas de proximidad RFID que se instala y se utiliza junto con sistemas de control de accesos.

Este manual de instalación contiene la siguiente información:
- Instrucciones de Montaje
- Instrucciones de Cableado
- Instrucciones de Uso
- Especificaciones Técnicas

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

ES



1 = Para retirar la tapa superior debe desatornillar el tornillo de la tapa superior situado en la parte inferior de la lectora.

2 = Retire la tapa superior para acceder a los orificios de los tornillos de montaje.

Fije la lectora con los tornillos adecuados (no incluidos), tal y como se indica en la plantilla.
Para montar la lectora, siga los pasos siguientes:

1. Determine la posición más adecuada para el montaje de la lectora.
2. Retire la parte trasera de la plantilla de montaje autoadhesiva que se suministra junto con la unidad y colóquela en la posición de montaje escogida. Si no

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

dispone de la plantilla de montaje autoadhesiva, consulte los diagramas de montaje que se incluyen con el manual para obtener información acerca de las dimensiones.
3. Utilice la plantilla para guiarse y perfore los orificios (el tamaño de los mismos está indicado en la plantilla de montaje) para fijar la lectora a la superficie.
4. Perfore un orificio de 10 mm (7/16 pulg.) para el cable. Si el montaje se realiza en una superficie metálica, coloque una arandela o cinta aislante en el borde del orificio.
5. Pase los cables de interfaz desde la lectora hasta el controlador. Se recomienda utilizar una fuente de alimentación lineal.

ES

¡NOTA!

Las lectoras de tarjetas deben utilizarse con unidades de control de accesos registrados con fuentes de alimentación con certificado UL de clase 2 o equivalente.

INSTRUCCIONES DE CABLEADO

El ARD-AYJ12 se entrega con un cable de conexión flexible (pigtail) de 45 mm (18 pulg.) que contiene 6 cables conductores.
Para conectar la lectora al controlador, complete los siguientes pasos:

1. Prepare el cable de la lectora: corte 3,4 cm (1,25 pulg.) del aislante y pele 1,3 cm (0,50 pulg.) de los cables.
2. Prepare el cable del controlador: corte 3,4 cm (1,25 pulg.) del aislante y pele 1,3 cm (0,50 pulg.) de los cables.
3. Realice un empalme entre los cables conductores del cable de conexión flexible (pigtail) de la lectora y los cables correspondientes del controlador y, a continuación, proteja todas las conexiones con cinta aislante.
4. Si utiliza la salida antisabotaje, conecte el cable púrpura a la entrada correspondiente del controlador.
5. Recorte y proteja todos los cables conductores que no se utilicen.

La siguiente tabla muestra cómo conectar la lectora al controlador.

Color	Salida Wiegand
Rojo	Entrada de CC+
Negro	Toma de tierra

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Color	Salida Wiegand
Blanco	Data 1
Verde	Data 0
Marrón	Control de LED
Púrpura	Antisabotaje

Notas de los Cables:

1. Cada uno de los cables que salen de la lectora posee un color de acuerdo con la codificación recomendada por el protocolo Wiegand.
2. Si se utiliza una fuente de alimentación independiente para la lectora, dicha fuente de alimentación y la del controlador deben compartir la misma toma de tierra.
3. Se recomienda que el hilo de blindaje del cable de la lectora se conecte a una toma de tierra o, en su defecto, a un retorno de tierra del circuito de señal del panel o al extremo del cable de la fuente de alimentación. Ésta es la configuración más adecuada para proteger el cable de la lectora frente a interferencias externas.

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Se debe probar la lectora después de conectarla a la fuente de alimentación y el controlador.
Para ello, complete los siguientes pasos:

1. Encienda la lectora. El LED se iluminará tres veces y el zumbador emitirá tres pitidos. Esto indica que la lectora funciona correctamente.
2. Pase la tarjeta de proximidad correspondiente por la lectora. Por un momento, el LED parpadea de color verde y se emite un pitido corto. Esto indica que la Lectora de Tarjetas de Proximidad ha leído la tarjeta correctamente.
3. Una vez que el controlador ha procesado los datos de la tarjeta, el LED vuelve al color verde. Consulte la descripción de operación del LED incluida con el controlador en caso de que éste gestione el LED de la lectora.

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características Eléctricas	
Tipo de Fuente de Alimentación	Tipo lineal (recomendada)
Rango de Tensión de Operación	5 - 16 VCC
Corriente de Entrada Máxima	Reposo: 35 mA Lectura: 50 mA
Salida Antisabotaje	Colector abierto, activo bajo, corriente de absorción máxima de 16 mA
Distancia Máxima del Cable hasta el Controlador	150 metros (500 pies)
Modulación de salida	Wiegand de 26 bits
Distancia de lectura de tarjetas*	10 cm (3,93 pulg.)
Modulación de Radiofrecuencia	ASK
Aprobaciones Normativas	EE.UU.: UL 294 y FCC, apartado 15B
	Europa: Certificado CE
Características Medioambientales	
Rango de Temperatura de Operación	De -31 °C a 63 °C (de -25 °F a 145 °F)
Humedad de Operación	De 0 a 95% (sin condensación)
Dimensiones	
Altura x Anchura x Profundidad	119,95 x 41,95 x 14 mm (4,72 x 1,65 x 0,55 pulg.)

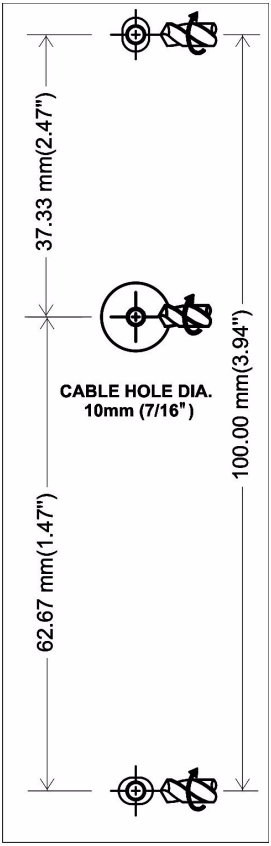
* Medición realizada con una tarjeta de proximidad Bosch (núm. de ref. ACD-ATR11ISO) o un dispositivo equivalente. La distancia también varía en función del entorno eléctrico y la proximidad de elementos metálicos.

Apto para uso en exteriores

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

DIAGRAMA DE MONTAJE



ES

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Technical Support

Europe, Middle East, Africa:

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven, The Netherlands
Phone: +31(0)402783955
Fax: +31(0)402786668
emea.securitysystems@bosch.com
http://www.boschsecurity.com

America:

Bosch Security Systems
130 Perinton Parkway
Fairport, New York, 14450, USA
Phone: +1 585 223 4060
Fax: +1 800 289 0096
security-sales@us.bosch.com
http://www.boschsecurity.us

Asia Pacific:

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180
Phone: +65 6319 3450
Fax: +65 6319 3499
apr.securitysystems@bosch.com
http://www.boschsecurity.com

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com

A1 SECURITYCAMERAS
The First Name in Security

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Koch-Straße 100
D-85521 Ottobrunn
Germany
Telefon +49 89 6290-0
Fax +49 89 6290-1020
www.boschsecurity.com
© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2009

Available from A1 Security Cameras
www.a1securitycameras.com email: sales@a1securitycameras.com